

Attachment III

**R-to-C Table Addressing Comments
from FSD**

**APPLICATION FOR PERMISSION
 UNDER SECTION 16 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP 131)
 RENEWAL OF PLANNING APPROVAL FOR TEMPORARY CONCRETE BATCHING PLANT
 FOR A PERIOD OF 5 YEARS AT TSING YI TOWN LOT NO. 108 RP (PART),
 SAI TSO WAN ROAD, TSING YI, NEW TERRITORIES
 ON THE APPROVED TSING YI OUTLINE ZONING PLAN NO. S/TY/32
 (APPLICATION NO. A/TY/149 – FURTHER INFORMATION 1)**

Comments	Response(s)
<p><u>Fire Services Department (“FSD”)</u> Received on 11 June 2024</p>	
<p>FSD has no objection in principle to the proposal subject to fire service installations (FSIs) being provided to the satisfaction of the Director of Fire Services.</p> <p>The following supplementary information shall be submitted for FSD's further consideration:</p> <p>Full set of valid F.S. 251(s) certifying that the condition of fire extinguishers conforms with FSD's requirements.</p> <p>You are advised to submit valid F.S. 251(s) to indicate that the defect under the Part 3 of the submitted F.S. 251 has been rectified.</p> <p>Also, you are reminded that if the proposed structures are required to comply with the Buildings Ordinance (Cap. 123), detailed fire services requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans.</p>	<p>Please find the full set of valid F.S.251 (s) in Appendix B certifying that the condition of fire extinguishers upon the rectification of the defect as indicated under the Part 3 of the previously submitted F.S.251 is in compliance with FSD's requirements.</p> <p>Noted.</p>

Appendix B

Supplementary FS 251 Forms

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

FSD Ref.: 消防處檔號

Serial Number

30514 002793

Name of Client 顧客姓名

Anderson Concrete Limited STW1 Concrete Plant

Address 地址

Lot 108RP, Sai Tso Wan Road TYTL 108RP, Tsing Yi



Type of Building 樓宇類型:

 Industrial 工業 Commercial 商業 Domestic 住宅 Composite 綜合 Licensed premises 持牌處所 Institutional 社團**Part 1 Annual Maintenance ONLY**

第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
24	Portable Fire Extinguisher 5kg CO2 F.E. (4 nos.)	Whole Building	Conforms with FSD requirements	20/07/2023	19/07/2024
24	Portable Fire Extinguisher 5kg dry powder F.E. (20 nos.)	Whole Building	Conforms with FSD requirements (defects please see part 3)	20/07/2023	19/07/2024

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述
24	Portable Fire Extinguisher	運帶轉運台	1 no. 5kg dry powder F.E. outdated	To be replaced

Remark 備註

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈之最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized Signature: 受權人簽署

Name: 姓名

Wu Yip Sang

FSD/RC No.: 消防處註冊號碼

RC3 / 0514

RC /

Company Name: 公司名稱

Wu Yip Sang

Telephone: 聯絡電話

23853836

Date: 日期

25/07/2023



For FSD use only

Inspected

Key-in

Verified



Serial Number

30514002793

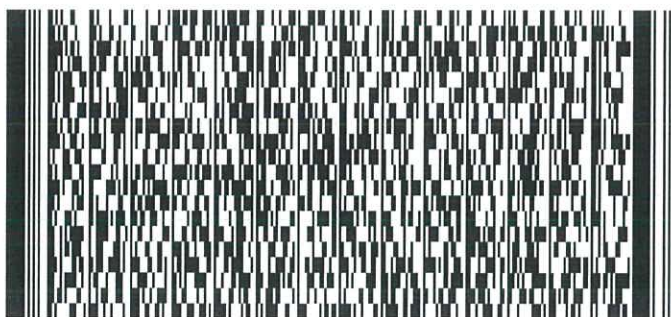
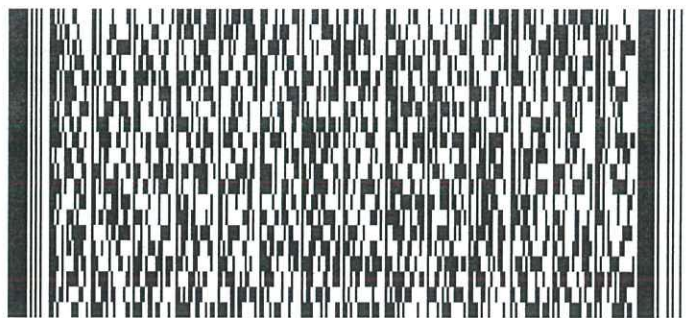
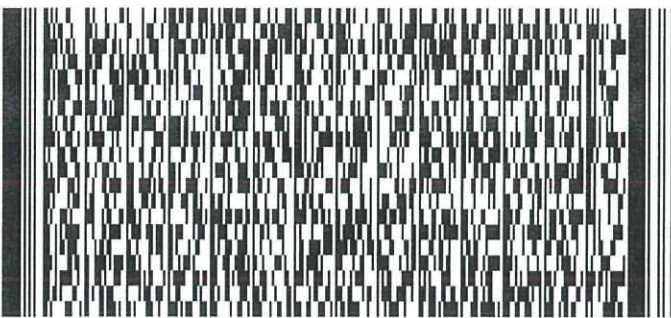
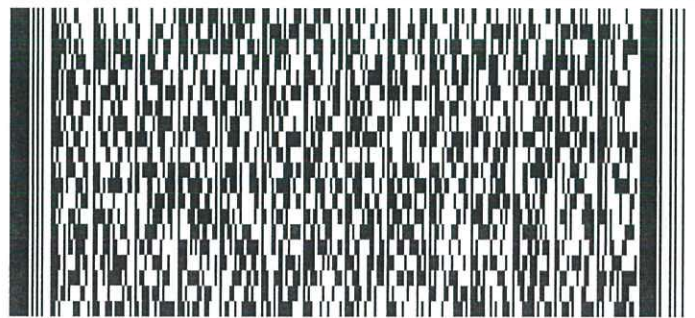
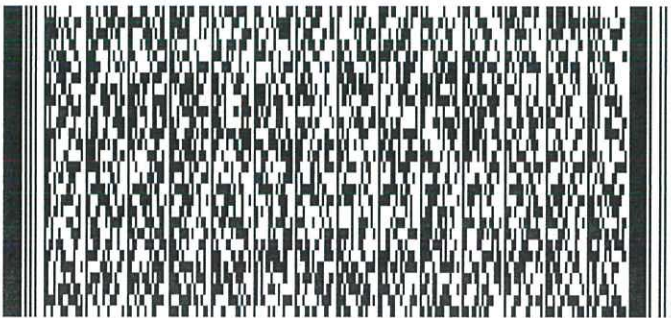
Name of Client 顧客姓名

Anderson Concrete Limited STW1 Concrete Plant

Part 1 Annual Maintenance ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s)位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)
24	Portable Fire Extinguisher 4kg dry powder F.E. (1 no.)	Whole Building	Conforms with FSD requirements	20/07/2023	19/07/2024

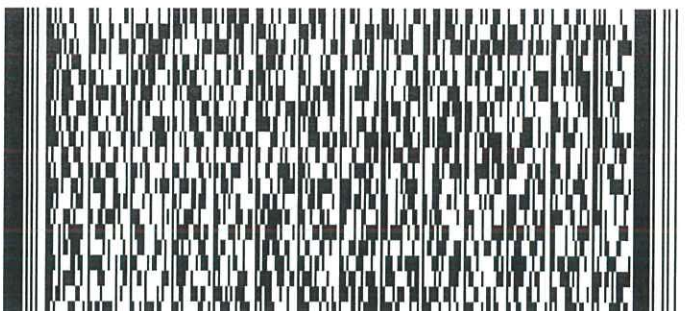
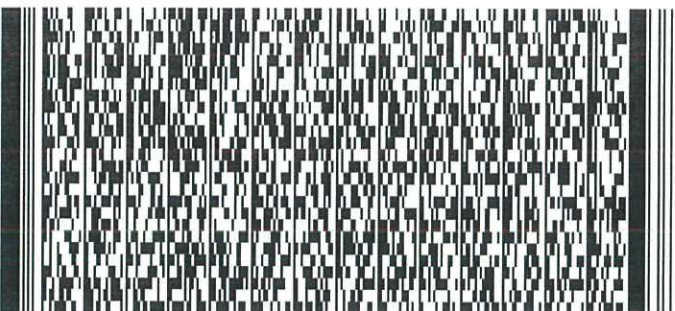
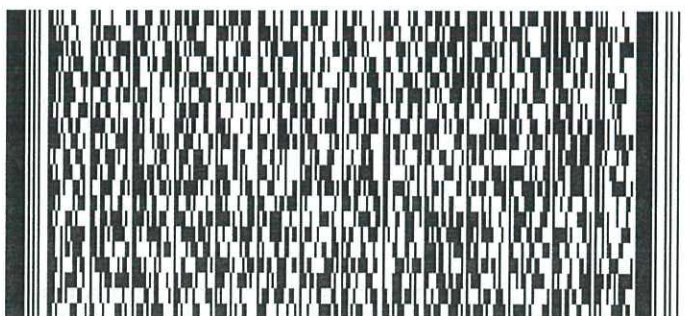
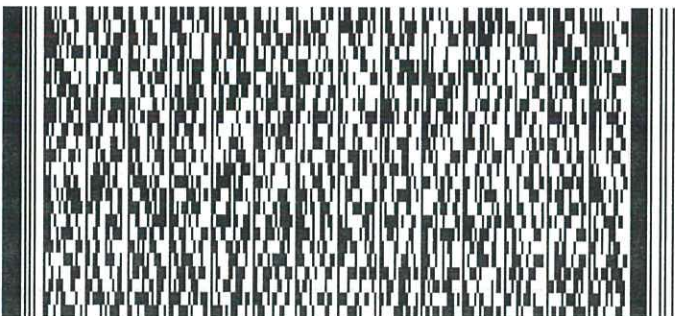
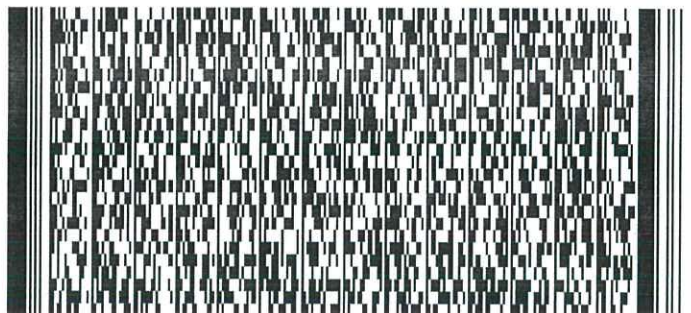
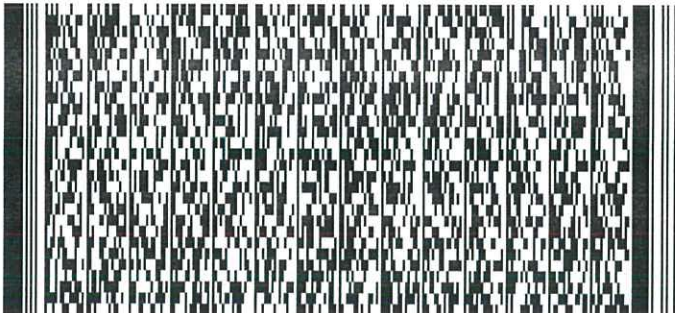
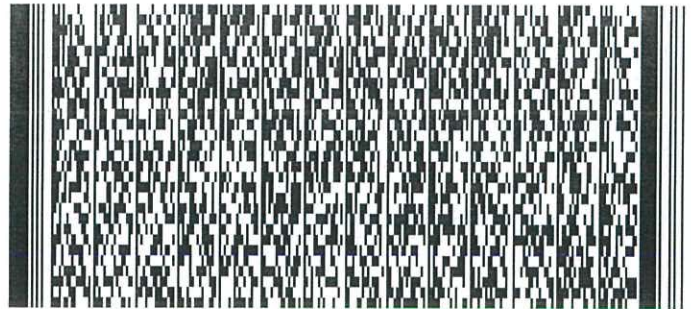
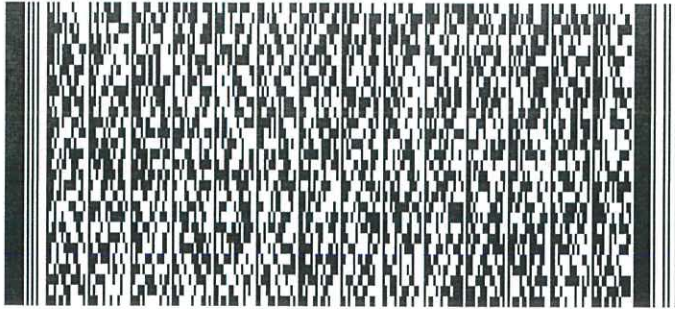


Serial Number

30514002793

Name of Client 顧客姓名

Anderson Concrete Limited STW1 Concrete Plant



FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

FSD Ref.:
消防處檔號

Serial Number

30514003353

Name of Client 顧客姓名

Anderson Concrete Limited STW1 Concrete Plant

Address 地址

Lot 108RP, Sai Tso Wan Road TYTL 108RP, Tsing Yi

Type of Building 樓宇類型: Industrial 工業 Commercial 商業 Domestic 住宅 Composite 綜合 Licensed premises 持牌處所 Institutional 社團**Part 1 Annual Maintenance ONLY**
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of the Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款, 擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人, 須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)	Next Due Date 下次到期日 (DD/MM/YYYY)

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection works 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期 (DD/MM/YYYY)
24	Portable Fire Extinguisher	運帶轉運台	Replacement: 1 no. 5kg dry powder F.E.	Conforms with FSD requirements	17/05/2024

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

Remark 備註

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗, 證明性能良好, 符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格, 損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項, 應張貼於大廈或

處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized Signature:
受權人簽署Name:
姓名

Wu Yip Sang

FSD/RC No.:
消防處註冊號碼

RC3 / 0514

Company Name:
公司名稱

Wu Yip Sang

Telephone:
聯絡電話

23853836

Date:
日期

21/05/2024



For FSD use only

Inspected

Key-in

Verified



Serial Number

30514003353

Name of Client 顧客姓名

Anderson Concrete Limited STW1 Concrete Plant

